

RU

Активация терморегулятора. Коснитесь экрана. Отображается измеренная температура в помещении (рис. А). Если отопление включено, отображается значок отопления . Через 10 секунд экран выключается.

Установка температуры. Активируйте терморегулятор. Нажмите или , чтобы установить температуру (цифры мигают, показывая, что активен процесс установки температуры). Нажмите , чтобы подтвердить новое значение.

Открытие меню настроек. Активируйте терморегулятор. Нажмите и удерживайте , чтобы открыть меню (рис. В). Выберите пункт меню с помощью или , подтвердите с помощью . Нажмите , чтобы вернуться обратно в меню.

HE.1: ограничение температуры, выберите максимальное и минимальное значение.
HE.2: идентификатор изделия.
 Пункты меню **HE.3** и **HE.4** предназначены для монтажника.

Дальнейшие инструкции на www.icon.danfoss.com

CZ

Probuzení termostatu: Dotkněte se displeje. Zobrazí se naměřená teplota v místnosti (obr. A). Pokud je zapnuté vytápění, zobrazí se ikona vytápění . Displej se za 10 sekund vypne.

Nastavení teploty: Probudte termostat. Dotkněte se tlačítka nebo a nastavte teplotu (teplota bliká, což označuje, že probíhá nastavení). Dotkněte se tlačítka a potvrďte nové nastavení.

Otevření menu Nastavení: Probudte termostat. Dotkněte se tlačítka a přidržeťte ho, abyste otevřeli menu (obr. B). Menu můžete přepínat tlačítky a , nastavení potvrdíte tlačítkem . Chcete-li se v menu vrátit zpět, dotkněte se tlačítka .

HE.1: Omezení teploty, nastavení maximální a minimální teploty.
HE.2: ID produktu.
 Položky menu **HE.3** a **HE.4** jsou určeny pro montážní pracovníky.

Další návod na www.icon.danfoss.com

HU

A termosztát felébresztése: Érintse meg a képernyőt. Megjelenik a mért szobahőmérséklet (A. ábra). Ha be van kapcsolva a fűtés, akkor a Fűtés ikon is megjelenik. A képernyő 10 másodperc elteltével kikapcsol.

A hőmérséklet beállítása: Ébressze fel a termosztátot: A hőmérsékletet a vagy gomb megérintésével állíthatja be (az érték villogása jelzi, hogy beállítás van folyamatban). Az új beállítás megerősítéséhez érintse meg a gombot.

A Beállítások menü megnyitása: Ébressze fel a termosztátot: Tartsa ujját a gombon a menü megnyitásához (B. ábra). A és gombbal mozoghat a menüben, és a gombbal erősítheti meg a választást. A gomb megérintésével visszatérhet a menühöz.

HE.1: az alsó és a felső hőmérsékletkorlát beállítása.
HE.2: a termék azonosítója.
HE.3 és **HE.4:** menüpontok a telepítő számára.

További utasítások a www.icon.danfoss.com

RO

Activați termostatul: atingeți ecranul. Se va afișa temperatura măsurată a camerei (fig. A). În cazul în care încălzirea este pornită, va apărea pictograma pentru modul încălzire . Ecranul se închide după 10 secunde.

Setați temperatura: activați termostatul. Atingeți sau pentru a seta temperatura (valoarea temperaturii clipește pentru a arăta că setarea este în curs de efectuare). Atingeți pentru a confirma noua setare.

Accesați meniul Setări: activați termostatul. Atingeți și mențineți apăsat pentru a accesa meniul (fig. B). Comutați cu sau , confirmați cu . Atingeți pentru a vă întoarce în meniu.

HE.1: limitare temperatură, setați temperatura High (Mare) sau Low (Mică).
HE.2: ID produs.
 Elementele **HE.3** și **HE.4** din meniu sunt pentru instalator.

Instrucțiuni suplimentare de la www.icon.danfoss.com

RS

Buđenje termostata: Dodirnite ekran. Prikazana je izmerena sobna temperatura (sl. A). Prikazana je ikona grejanja ako je grejanje uključeno. Ekran se isključuje nakon 10 sekundi.

Podošavanje temperature: Probudite termostat. Dodirnite ili da biste podesili temperaturu (temperatura treperi da bi se označilo da je podešavanje u toku). Dodirnite da biste potvrdili novo podešavanje.

Otvaranje menija podešavanja: Probudite termostat. Dodirnite i zadržite da biste otvorili meni (sl. B). Prebacujte meni pomoću ili , potvrdite sa . Dodirnite da biste se vratili unazad u meniju.

HE.1: Ograničenje temperature, podesite visoku i nisku temperaturu.
HE.2: ID proizvoda
 Stavke menija **HE.3** i **HE.4** su za instalaciju.

Dalje instrukcije u www.icon.danfoss.com

BG

Активиране на терморегулатора: Натиснете екрана. Вижда се измерената стайна температура (фиг. А). Показва се иконата за отопление , ако отоплението е пуснато. Екранът се изключва след 10 секунди.

Задайте температурата: Активирайте терморегулатора. Докоснете или , за да зададете температурата (температурата мига, за да укаже изпълняваната настройка). Натиснете , за да потвърдите новата настройка.

Отворете менюто за настройки: Активирайте терморегулатора. Натиснете и задръжте, за да отворите менюто (фиг. В). Превключете менюто с или , потвърдете с . Докоснете , за да се върнете назад в менюто.

HE.1: Ограничаване на температурата, задайте висока и ниска температура.
HE.2: ИД на продукт.
 Елементите от менюто **HE.3** и **HE.4** са за инсталатора.

По-нататъшни инструкции на www.icon.danfoss.com

TR

Termostatı uyandırma: Ekrana dokununuz. Ölçülen oda sıcaklığı gösterilir (şekil A). Isıtma açıkrsa, ısıtma simgesi gösterilir. Ekran 10 saniye sonra kapanır.

Sıcaklığı ayarlama: Termostatı uydırın. Sıcaklığı ayarlamak için ya da düğmesine dokununuz (ayar yapıldığını göstermek için sıcaklık yanıp söner). Yeni ayarı onaylamak için düğmesine dokununuz.

Ayarlar menüsünü açma: Termostatı uydırınız. Menüyü açmak için düğmesine basılı tutunuz (şekil B). ya da düğmeleriyle menüde gezininiz ve ile onaylayınız. Menüde geri gitmek için düğmesiyle dokununuz.

HE.1: Sıcaklık sınırlaması, Maksimum ve Minimum sıcaklığı ayarlayınız.
HE.2: Ürün No.
HE.3 ve **HE.4** menü öğeleri kurulumu gerçekleştiren kişi içindir.

www.icon.danfoss.com daha ileri talimatlar

CN

唤醒温控器: 触摸屏。显示测量的室温 (图 A)。如果正在加热, 则显示加热图标 。10 秒后屏幕关闭。

设定温度: 唤醒温控器。触摸 或 以设定温度 (温度闪烁指示正在设定)。触摸 以确认新设置。

打开“设置”菜单: 唤醒温控器。长按 以打开菜单 (图 B)。用 或 切换菜单, 用 进行确认。触摸 返回菜单上一级。

HE.1: 温度限制, 设定高温和低温。
HE.2: 产品 ID。
HE.3 & **HE.4** 菜单项供安装人员使用。

在 www.icon.danfoss.com 进一步的说明

Fig. A

Fig. B

| Menu | | | |
|------|----------------------|------------|--|
| HE.1 | Min. 5°C | Max. 35°C | |
| HE.2 | Product ID / Version | | |
| | HE.3 | HE.4 | |

한국어

써모스탯 작동: 화면을 누릅니다. 측정된 실내 온도가 표시됩니다(그림 A). 난방이 켜지면 난방 아이콘 이 표시됩니다. 10초 후에 화면이 꺼집니다.

온도 설정: 써모스탯을 가동합니다. 또는 를 눌러 온도를 설정합니다(설정 이 진행 중임을 알리기 위해 온도가 점멸합니다). 를 눌러 새 설정을 확인합니다.

설정 메뉴 열기: 써모스탯을 가동합니다. 를 누른 상태에서 메뉴를 엽니다(그림 B). 또는 로 메뉴를 검색하고 로 재확인합니다. 를 눌러 메뉴에서 뒤로 이동합니다.

HE.1: 온도 제한, 최고 온도와 최저 온도를 설정합니다.
HE.2: 제품 ID.
HE.3 및 **HE.4** 메뉴 항목은 설치업자를 위한 항목입니다.

www.icon.danfoss.com에서 추가 지침

العربية

تنبيه الترموستات: المس الشاشة. يتم عرض درجة حرارة الغرفة المقيسة (الشكل أ). يتم عرض رمز التنفئة ، إذا تم تشغيل الحرارة. يتم إيقاف تشغيل الشاشة بعد ١٠ ثوان.

ضبط درجة الحرارة: تنبيه الترموستات. المس أو لضبط درجة الحرارة (تومض درجة الحرارة للإشارة إلى أن الإعداد قيد التقدم). المس لتأكيد الإعداد الجديد.

افتح قائمة الإعدادات: تنبيه الترموستات. المس مع الاستمرار لفتح القائمة (الشكل ب). قم بتبديل القائمة باستخدام أو ، وقرم بالتأكد باستخدام . المس للرجوع للخلف في القائمة.

HE.1: حد درجة الحرارة، ضبط درجة الحرارة المرتفعة والمنخفضة.
HE.2: معرف المنتج.
 عنصر القائمة **HE.3** و **HE.4** مخصصان لعامل التركيب.

مزيد من التعليمات في www.icon.danfoss.com

HR

Pokretanje termostata: dodirnite zaslon. Prikazuje se izmjerena temperatura prostorije (sl. A). Prikazuje se ikona grijanja , ako je grijanje uključeno. Zaslon se isključuje nakon 10 sekundi.

Postavljanje temperature: Pokrenite termostat. Dodirnite ili kako biste postavili temperaturu (temperatura treperi kako bi označila da je postavak postavljanja u tijeku). Dodirnite kako biste potvrdili novu postavku.

Otvorite izbornik Postavke: Pokrenite termostat. Dodirnite i držite kako biste otvorili izbornik (sl. B). Prebacite se u izbornik pomoću ili , potvrdite s . Dodirnite kako biste se vratili u izbornik.

HE.1: Ograničenje temperature, postavljane visoke i niske temperature.
HE.2: ID proizvoda
 Stavke izbornika **HE.3** i **HE.4** namijenjene su za instalatera.

Daljnje upute na www.icon.danfoss.com

SI

Zbudite termostat: Dotaknite se zaslona. Prikaže se izmerjena temperatura prostora (slika A). Prikaže se ikona ogrevanja , če je ogrevanje vklopljeno. Zaslon se izklopi po 10 sekundah.

Nastavite temperaturo: Zbudite termostat. Dotaknite se ali , da nastavite temperaturo (temperatura utripa, kar prikazuje, da je postopek nastavitve v teku). Dotaknite se , da potrdite novo nastavitev.

Odprite meni z nastavitvami: Zbudite termostat. Dotaknite se in zadržite , da odprete meni (slika B). Z dotikom ali preklopite meni, potrdite z . Dotaknite se , da se pomaknete nazaj v meniju.

HE.1: Omejitev temperature, nastavite najvišjo in najnižjo temperaturo.
HE.2: ID izdelka.
 Elementa menija **HE.3** in **HE.4** sta namenjena monterju.

Nadaljnja navodila na www.icon.danfoss.com

SK

Zobudte termostat: Dotknite sa obrazovky. Zobrazí sa nameraná teplota v miestnosti (obr. A). Ak je vykurovanie zapnuté, zobrazí sa ikona vykurovania . Obrazovka sa po 10 sekundách vypne.

Nastavte teplotu: Zobudte termostat. Teplotu nastavíte stlačením tlačidiel alebo (blikanie označuje, že prebieha nastavovanie teploty). Nové nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla .

Otvorte ponuku Nastavení: Zobudte termostat. Ponuku otvoríte stlačením a podržaním tlačidla (obr. B). Ponuku môžete prepínať pomocou tlačidiel alebo , vyber potvrdíte tlačidlom . Stlačením tlačidla sa v rámci ponuky presuniete späť.

HE.1: Obmedzenie teploty: nastavte vysokú a nízku teplotu.
HE.2: ID produktu
 Položky ponuky **HE.3** a **HE.4** sa týkajú inštalačného programu.

Dalšia návod na www.icon.danfoss.com

UA

Активация термостата: торкніться екрана. Відображається поточна температура в приміщенні (рис. А). Якщо опалення ввімкнено, на екрані відображається значок . Екран вимикається через 10 секунд.

Встановлення температури: активуйте терmostat. Натискайте на екрані або , щоб установити потрібну температуру (значення температури блимає, вказуючи на те, що відбувається налаштування). Натисніть , щоб підтвердити нове значення.

Відкрийте меню настроек: активуйте терmostat. Торкніться і утримуйте , щоб відкрити меню (рис. В). Здійснійте перехід між настройками кнопками або , підтверджуйте вибрані настройки кнопкою . Для повернення назад у меню натискайте кнопку .

HE.1: Обмеження температури: установіть найвищу та найнижчу температуру.
HE.2: № виробу.
 Розділи меню **HE.3** і **HE.4** призначені для встановника.

Подальші інструкції на www.icon.danfoss.com

فارسی

بیدار کردن ترموستات از حالت خواب: صفحه نمایش را لمس کنید. دمای اتاق نشان داده می‌شود (عکس A). اگر حرارت روشن باشد، نماد گرمایش نشان داده می‌شود. پس از 10 ثانیه صفحه نمایش خاموش می‌شود.

تنظیم دما: ترموستات را از حالت خواب بیدار کنید. یا را برای تنظیم دما (دما چشمک می‌زند، یعنی تنظیم در حال انجام است) لمس کنید. برای تأیید تنظیم جدید، را لمس کنید.

منوی «تنظیمات» را باز کنید: ترموستات را از حالت خواب بیدار کنید. برای باز کردن منو را لمس کنید و نگه دارید (شکل B). با یا منو را پنهان کرده یا نمایش دهید و با تأیید کنید. برای برگشتن به عقب در منو، را لمس کنید.

HE.1: محدودیت دما، دمای «بالا» و «پایین» را تنظیم کنید.
HE.2: شناسه محصول.
 موارد منوی **HE.3** و **HE.4** برای نصب کننده است.

از دستورالعمل‌های بیشتر در www.icon.danfoss.com